

EJ, LA,SU

4.1.1999

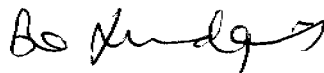
Työeläkelaitoksille

EUROMUUNTOKURSSIT 1.1.1999 LÄHTIEN

Euro on Suomen ja muiden euroalueen maiden virallinen rahayksikkö 1.1.1999 alkaen. Euroalueen maiden (Alankomaat, Belgia, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Luxemburg, Portugali, Ranska, Saksa ja Suomi) kansalliset rahayksiköt muunnetaan oheisten kiinteiden muuntokurssien mukaan euroksi. Kansalliset rahayksiköt ovat ns. euron alayksikköjä tai ilmentymiä siirtymäkauden ajan.

Siirtymäkauden alusta alkaen kansalliset rahayksiköt on muunnettava euron kautta toisen maan kansalliseksi rahayksiköksi. Euroalueella rahayksiköt muunnetaan kiinteällä euromuuntokurssilla. Euroalueen maan ja euroalueen ulkopuolisen maan välillä valuutan muunto tapahtuu euron kautta, mutta entiseen tapaan vaihtuvilla valuuttakursseilla.

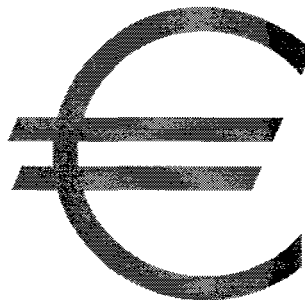
Euron käyttöönotosta työeläkejärjestelmässä on kerrottu enemmän yleiskirjeessä A 40/98. Tämä yleiskirje täydentää em. yleiskirjettä. Euron käyttöönotto vaikuttaa myös työeläkejärjestelmässä sovellettavaan keskikurssikäytäntöön, joten tämä yleiskirje korvaa myös osittain yleiskirjeen A 37/94.

ELÄKETURVAKESKUS

Bo Lundqvist



Helena Tapio



EJ, LA, SU

4.1.1999

EUROMUUNTOKURSSIT 1.1.1999 LÄHTIEN

1

Euron kiinteät muuntokurssit euroalueella

Taulukossa on lueteltu euron peruuttamattomat muuntokurssit euroalueella. Asetus muuntokursseista on liitteenä 1.

Alankomaat (NLG)	2,20371
Belgia (BEF)	40,3399
Espanja (ESP)	166,386
Irlanti (IEP)	0,787564
Italia (ITL)	1936,27
Itävalta (ATS)	13,7603
Luxemburg (LUF)	40,3399
Portugali (PTE)	200,482
Ranska (FRF)	6,55957
Saksa (DEM)	1,95583
Suomi (FIM)	5,94573

2

Rahamäärien muuntaminen

Muuntaminen euroiksi tapahtuu jakamalla kyseisen maan kansallisen rahayksikön suuruinen rahamäärä taulukossa ilmoitetulla maan euromuuntokurssilla. Eurot muunnetaan euroalueen maan kansalliseksi rahaksi kertomalla euromäärä muuntokurssilla. Muunlaisia näistä johdettuja kurseja ei saa käyttää. Euroalueen maiden kesken ei siis enää jatkossa sovelleta EU:n hallintotoimikunnan ilmoittamia keskikurseja, vaan kiinteitä eurokursseja (ks. kuitenkin kohta 4).

Suomen markat euroiksi

Suomen markat muunnetaan euroiksi jakamalla markkamäärä taulukon muuntokurssilla.

$$100 \text{ FIM} / 5,94573 = 16,82 \text{ EUR}$$

Eurot kansallisiksi rahoiksi

Euromäärä muunnetaan euroalueen maan kansalliseksi rahaksi kertomalla euromäärä taulukosta saatavalla kyseisen maan eurokurssilla. Muunnetaan euromäärä esimerkiksi Ranskan frangeiksi.

$$100 \text{ EUR} \times 6,55957 = 655,96 \text{ FRF}$$

Kansalliset rahat markoiksi

Vastaavasti voidaan muuntaa esimerkiksi Italian liirat Suomen markoiksi seuraavasti. Kun muunnetaan rahamäärä suoraan toisen maan rahaksi, euromääräinen välitulos on oltava vähintään kolmen desimaalin tarkkuudella.

$$100 \text{ 000 ITL} / 1936,27 = 51,646 \text{ EUR}$$

$$51,646 \text{ EUR} \times 5,94573 = 307,07 \text{ FIM}$$

EJ, LA, SU

4.1.1999

3

Euroalueen ulkopuolisten maiden rahamäärien muuntaminen Suomen markkoiksi

Euroalueen ulkopuolisten maiden valuuttakurssit määräytyvät edelleen markkinoilla, mutta jatkossa suhteessa euroon eikä suoraan kansalliseen rahayksikköön. Muunnettaessa rahamääriä näistä maista Suomen markkoiksi sovelletaan jatkossa edelleen EY-asetuksen 574/72 artiklan 107 mukaisia keski-kursseja. Asiasta on kerrottu tarkemmin yleiskirjeessä A 37/94.

Keskikurssit näiden maiden osalta määräytyvät siten, että tietyn vuosineljänneksen valuuttakursseina käytetään kaksi kuukautta ennen tämän vuosineljänneksen alkua olevan kuukauden keski-kursseja, jotka EU:n hallintotoimikunta ilmoittaa. Jos esimerkiksi ns. huomioon otettava päivä on tammi-maaliskuun aikana, käytetään edellisessä lokakuussa laskettua keski-kurssia. Liitteenä 2 on EY-asetus 574/72 artikla 107 valuutan muuntamisesta.

4

Keskikurssien käyttö siirtymäkauden alkuvaiheessa

Valuuttoja muunnettaessa vuodenvaihte 1998/1999 on poikkeuksellinen. Euroasetuksen mukaan (EY 1103/97, ks. A 40/98) valuutan muunto on 1.1.1999 alkaen tehtävä euron kautta. Kuitenkin käytettävät valuuttakurssit ajalle tammi-maaliskuu 1999 on EY-asetuksen 574/72 artiklan 107 mukaan määriteltävä lokakuun keski-kurssien mukaan, jolloin euroa ei vielä ollut olemassa. Koska EU-komissiosta ei ole tullut tarkempia ohjeita siitä, miten näitä asetuksia 1.1.1999 alkaen yhdessä sovelletaan, ETK on katsonutärkeimmäksi toimia toistaiseksi seuraavalla tavalla.

Huomioon otettava päivä
ennen 1.1.1999

Jos huomioon otettava päivä on ajalta ennen 1.1.1999, käytetään vahvistettuja keski-kursseja entiseen tapaan. Valuuttojen muunnossa käytetään EY-asetuksen mukaan sille ajanjaksolle määritettyä keski-kurssia, johon huomioon otettava päivä kuuluu.

Huomioon otettava päivä
1.1.1999 tai sen jälkeen

Jos huomioon otettava päivä on 1.1.1999 tai sen jälkeen, muunto tapahtuu euroasetuksen mukaan euron kautta. Hallintotoimikunta ilmoittanee EY-asetuksen mukaan alkuvuodesta huhti-kesäkuussa käytettävät eurokeski-kurssit euroalueen ulkopuolisille maille. Euroalueella käytetään kiinteitä eurokursseja.

Lokakuussa 1998, jolloin keski-kurssit määrättiin vuoden 1999 ensimmäiselle neljännekselle, ei ollut käytettävissä euroa. Euroasetuksen mukaan kuitenkin yksi ecu vastaa yhtä euroa, joten euron tilalla käytetään tässä tilanteessa ecua. Liitteessä 3 on siksi euroalueen maiden sekä joidenkin muiden maiden lokakuun 1998 ecu-keski-kurssit. Näiden ecu-kurssien avulla muunnetaan ulkomaan valuuttamääräiset rahasuoritukset, kun huomioon otettava päivä on tammi-maaliskuussa 1999. Niiden valuuttojen osalta, joita ei tässä ole mainittu, kurssit selvitetään erikseen jostain liikepankista.

Jos sellaiset rahasuoritukset, joissa huomioon otettava päivä on tammi-maaliskuussa 1999 ilmoitetaan suoraan euroina, käytetään 1 kohdassa mainittuja eurokursseja muunnettaessa rahasuoritukset Suomen markkoiksi.

EJ, LA, SU

4.1.1999

Seuraavat kaksi esimerkkiä ovat keskikurssien käytöstä tammi-maaliskuussa, jolloin käytetään vuoden 1998 lokakuun keskikursseja.

Esimerkki 1. Ruotsin kruunujen muuntaminen Suomen markoiksi

Etuus, 2 000 SEK, on maksettu Ruotsissa ja huomioon otettava päivä on tammikuussa 1999. Etuus muunnetaan Suomen markoiksi seuraavasti:

$$2\,000 \text{ SEK} / 9,19141^* = 217,594 \text{ EUR}$$

$$217,594 \text{ EUR} \times 5,94663^{**} = 1\,293,95 \text{ FIM}$$

* SEK/ECU keskikurssi Ruotsin kruunun ja ecun välillä lokakuussa 1998

** FIM/ECU keskikurssi lokakuussa 1998

Esimerkki 2. Saksan markkojen muuntaminen Suomen markoiksi

Saksassa maksettu etuus on 1 200 DEM ja huomioon otettava päivä on helmikuussa 1999. Etuus muunnetaan Suomen markoiksi seuraavasti:

$$1\,200 \text{ DEM} / 1,95516^* = 613,761 \text{ EUR}$$

$$613,761 \text{ EUR} \times 5,94663 = 3\,649,81 \text{ FIM}$$

* DEM/ECU keskikurssi Saksan markan ja ecun välillä lokakuussa 1998

Tiedustelut: Marjukka Hietaniemi, puh. 151 2133
Riitta Korpiluoma, puh. 151 2395
Hannu Ramberg, puh. 151 2325

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2866/98,****annettu 31 päivänä joulukuuta 1998,****euron ja euron käyttöön ottavien jäsenvaltioiden valuuttojen välisistä muuntokursseista**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 109 l artiklan 4 kohdan ensimmäisen virkkeen,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo, että

- (1) perustamissopimuksen 109 j artiklan 4 kohdan mukaan talous- ja rahaliiton kolmas vaihe alkaa 1 päivänä tammikuuta 1999; valtion- tai hallitusten päämiesten kokoonpanossa kokoontunut neuvosto vahvisti 3 päivänä toukokuuta 1998, että Belgia, Saksa, Espanja, Ranska, Irlanti, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Itävalta, Portugali ja Suomi täyttävät yhtenäisvaluuttaan siirtymiseksi 1 päivänä tammikuuta 1999 ⁽²⁾ vaaditut edellytykset,
- (2) euron käyttöönotosta toukokuun 3 päivänä toukokuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 974/98 ⁽³⁾ mukaan euro on 1 päivästä tammikuuta 1999 niiden jäsenvaltioiden valuutta, jotka ottavat yhtenäisvaluutan käyttöön; euron käyttöönotto edellyttää sellaisten vaihtokurssien hyväksymistä, joilla euro korvaa kansalliset valuutat ja joilla euro jakautuu kansallisiin rahayksiköihin; 1 artiklassa olevat muuntokurssit ovat ne, joihin viitataan asetuksen (EY) N:o 974/98 1 artiklan kolmannessa luetelmakohdassa,
- (3) tietyistä euron käyttöön ottamiseen liittyvistä säännöksistä 17 päivänä kesäkuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1103/97 ⁽⁴⁾ mukaisesti oikeudellisissa asiakirjoissa olevat viittaukset ecuun korvataan viittauksella euroon siten, että yksi ecu vastaa yhtä euroa; perustamissopimuksen 109 l artiklan 4 kohdan toisessa virkkeessä määrätään, että muuntokurssien hyväksymisellä ei sinänsä muuteta ecun ulkoista arvoa; tämä varmistetaan hyväksymällä muuntokursseiksi euron käyttöön ottavien jäsenvaltioiden valuuttojen vaihtokurssit suhteessa ecuun sellaisina kuin ne ovat komission laskemina 31 päivänä joulukuuta 1998 päivittäisten virallisten ecukurssien vakiintuneen laskentamenettelyn mukaisesti,
- (4) niiden jäsenvaltioiden ministerit, jotka ottavat euron yhtenäisvaluutakseen, näiden jäsenvaltioiden keskuspankkien pääjohtajat, komissio ja Euroopan rahapoliittinen instituutti/ Euroopan keskuspankki julkistivat tiedonannon euron peruuttamattomasti kiinnitettyjen muuntokurssien määrittämisestä 3 päivänä toukokuuta 1998 ⁽⁵⁾ ja tiedonannon niiden hyväksymisestä 26 päivänä syyskuuta 1998, ja

⁽¹⁾ EYVL C 412, 31.12.1998, s. 1⁽²⁾ Neuvoston päätös 98/317/EY, tehty 3 päivänä toukokuuta 1998, perustamissopimuksen 109 j artiklan 4 kohdan mukaisesti (EYVL L 139, 11.5.1998, s. 30).⁽³⁾ EYVL L 139, 11.5.1998, s. 1⁽⁴⁾ EYVL L 162, 19.6.1997, s. 1⁽⁵⁾ EYVL C 160, 27.5.1998, s. 1

- (5) asetuksessa (EY) N:o 1103/97 säädetään, että muuntokurssit hyväksytään siten, että yksi euro ilmaistaan suhteessa kunkin euron käyttöönotettavan jäsenvaltion kansalliseen rahaan; mahdollisimman suuren tarkkuuden varmistamiseksi muuntokurssit hyväksytään kuuden merkitsevän numeron tarkkuudella, eikä euron käyttöön ottavien jäsenvaltioiden valuuttojen välisiä käänteisiä eikä kahdenvälisiä kursseja määritellä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Peruuttamattomasti kiinnitetyt muuntokurssit euron ja euron käyttöön ottavien jäsenvaltioiden välillä ovat seuraavat:

1 euro =	40,3399	Belgian frangia
=	1,95583	Saksan markkaa
=	166,386	Espanjan pesetaa
=	6,55957	Ranskan frangia
=	0,787564	Irlannin puntaa
=	1 936,27	Italian liiraa
=	40,3399	Luxemburgin frangia
=	2,20371	Alankomaiden guldenia
=	13,7603	Itävallan šillinkä
=	200,482	Portugalin escudoa
=	5,94573	Suomen markkaa

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä joulukuuta 1998.

Neuvoston puolesta

R. EDLINGER

Puheenjohtaja

107 artikla (9) (11) (12) (14)

Valuutan muuntaminen

1. Seuraavien säännösten soveltamiseksi:

- a) asetus: 12 artiklan 2, 3 ja 4 kohta, 14 d artiklan 1 kohta, 19 artiklan 1 kohdan b alakohdan viimeinen virke, 22 artiklan 1 kohdan ii alakohdan viimeinen virke, 25 artiklan 1 kohdan b alakohdan viimeistä edellinen virke, 41 artiklan 1 kohdan c ja d alakohta, 46 artiklan 4 kohta, 46 a artiklan 3 kohta, 50 artikla, 52 artiklan b kohdan viimeinen virke, 55 artiklan 1 kohdan ii alakohdan viimeinen virke, 70 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luettelukohta, 71 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohta ja b alakohdan ii alakohdan viimeistä edellinen virke;
- b) täytäntöönpanoasetus: 34 artiklan 1, 4 ja 5 kohta:

eri kansallisissa valuutoissa osoitettujen määrien muuntaminen kansalliseksi valuutaksi tapahtuu komission laske-
man kurssin mukaisesti, joka perustuu komissiolle Euroopan valuuttajärjestelmän hakemusta varten ilmoitettujen valuuttojen kuukausittaiseen keskiarvoon 2 kohdassa säädetyn viiteajanjakson aikana.

2. Viitekausi on:

- tammikuu muuntokursseille, joita sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta alkaen,
- huhtikuu muuntokursseille, joita sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta alkaen,
- heinäkuu muuntokursseille, joita sovelletaan 1 päivästä lokakuuta alkaen,
- lokakuu muuntokursseille, joita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta alkaen.

3. Edellä 1 kohdassa käytetyt vaihtokurssit ovat kurseja, jotka keskuspankit antavat komissiolle samanaikaisesti tiedoksi keskuspankeista ECU:n laskemiseksi Euroopan valuuttajärjestelmässä.

4. Muuntokursseja, joita sovelletaan 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa, määrättäessä, huomioon otettavan päivämäärän määrää hallintotoimikunta tilintarkastuslautakunnan ehdotuksesta.

5. Muuntokurssit, joita sovelletaan 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa, julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* viimeistä edeltävän kuukauden kuluessa sen kuukauden ensimmäisestä päivästä, josta niitä sovelletaan.

6. Tapauksissa, joita 1 kohta ei koske, muuntaminen tehdään maksupäivän virallisen vaihtokurssin mukaan sekä etuuskien maksamista että korvaamista varten.

KOMISSIO

Ecu (*)

4. marraskuuta 1998

(98/C 337/02)

Kansallisen valuutan määrä yhtä yksikköä kohti:

Belgian frangi ja Luxemburgin frangi	40,3328	Suomen markka	5,94663
Tanskan kruunu	7,43370	Ruotsin kruunu	9,19141
Saksan markka	1,95516	Sterling-punta	0,707872
Kreikan drakhma	328,659	Yhdysvaltojen dollari	1,17110
Espanjan peseta	166,238	Kanadan dollari	1,78008
Ranskan frangi	6,55561	Japanin jeni	136,972
Irlannin punta	0,785607	Sveitsin frangi	1,60441
Italian liira	1934,25	Norjan kruunu	8,70072
Alankomaiden guldeni	2,20449	Islannin kruunu	81,8250
Itävallan šillinki	13,7546	Australian dollari	1,86244
Portugalin escudo	200,470	Uuden-Seelannin dollari	2,19308
		Etelä-Afrikan randi	6,56111

Komissio on ottanut käyttöön automaattisella vastauslaitteella varustetun teleksin, joka ilmoittaa muuntokurssit tärkeimpinä valuuttoina kysyjän otettua siihen yhteyden omalla teleksillään. Tämä palvelu toimii päivittäin kello 15.30:stä seuraavaan päivään kello 13:een.

Palvelun käyttäjän on:

- valittava teleksinumero 23789, Bryssel,
- annettava oma teleksitunnuksensa,
- kirjoitettava koodi "cccc", joka käynnistää automaattisen vastausjärjestelmän ecun muuntokurssien lähettämiseksi käyttäjän teleksiin,
- ylläpidettävä keskeytymätöntä teleksiyhteyttä, kunnes sanoma ilmoitetaan päättyneeksi koodilla "ffff".

Huom. Komissiolla on käytössä myös automaattisella vastauslaitteella varustettu telekopiolaite (n:o 296 10 97 ja n:o 296 60 11), joka lähettää päivittäisiä tietoja yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavien muuntokurssien laskemisesta.

(*) Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/78, annettu 18 päivänä joulukuuta 1978 (EYVL L 379, 30.12.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1971/89 (EYVL L 189, 4.7.1989, s. 1).

Neuvoston päätös 80/1184/ETY, tehty 18 päivänä joulukuuta 1980 (Lomé'n sopimus) (EYVL L 349, 23.12.1980, s. 34).

Komission päätös N:o 3334/80/EHTY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1980 (EYVL L 349, 23.12.1980, s. 27).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 16 päivänä joulukuuta 1980 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 23).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3308/80, annettu 16 päivänä joulukuuta 1980 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 1).

Euroopan investointipankin valtuuston päätös, tehty 13 päivänä toukokuuta 1981 (EYVL L 311, 30.10.1981, s. 1).

EJ, SU

8.1.1999

Työeläkelaitoksille

KORJAUS YLEISKIRJEESEEN A 1/99

Yleiskirjeeseen A 1/99 tuli epähuomiossa mukaan väärä liite 3. Pahoittelemme tapahtunutta. Oheisena lähetämme uuden liitteen. Ole hyvä ja hävitä vanha liite 3 ja laita oheinen uusi 4.11.1998 päivätty liite sen tilalle. Liitteessä on mainittu ne lokakuun 1998 ECU-keskikurssit eri valuutoissa, joita käytetään etuuksien ja palkkojen muuntamiseen muista valuutoista, kun huomioon otettava päivä on tammi-maaliskuussa 1999.

Huomaa myös, että tammi-maaliskuun muuntoja kuvaavissa esimerkeissä 1 ja 2 on vanhaa liitettä vastaavat väärät muuntokurssit. Ruotsin kruunun lokakuun ECU-keskikurssin pitää olla **9,36648**, Saksan markan **1,95626** ja Suomen markan **5,95237**.

ELÄKETURVAKESKUS
Eläkejärjestelmäosasto
Suunnittelu- ja laskentaosasto

KOMISSIO

Euroopan rahapoliittisen instituutin ecuna suorittamiinsa toimiin soveltama korkokanta:
4,00 % marraskuuksi 1998

Ecu (1)

(98/C 336/02)

Kansallisen valuutan määrä yhtä yksikköä kohti:

	lokakuu (2)		lokakuu (2)
Belgian frangi ja Luxemburgin frangi	40,3589	Suomen markka	5,95237
Tanskan kruunu	7,43872	Ruotsin kruunu	9,36648
Saksan markka	1,95626	Sterling-punta	0,704593
Kreikan drakhma	336,530	Yhdysvaltojen dollari	1,19376
Espanjan peseta	166,258	Kanadan dollari	1,84236
Ranskan frangi	6,55928	Japanin jeni	144,172
Irlannin punta	0,784383	Sveitsin frangi	1,59554
Italian liira	1935,39	Norjan kruunu	8,87782
Alankomaiden guldeni	2,20611	Islannin kruunu	81,7271
Itävallan šillinki	13,7638	Australian dollari	1,93172
Portugalin escudo	200,645	Uuden-Seelannin dollari	2,28423
		Etelä-Afrikan randi	6,92294

Komissio on ottanut käyttöön automaattisella vastauslaitteella varustetun teleksin, joka ilmoittaa muuntokurssit tärkeimpinä valuuttoina kysyjän otettua siihen yhteyden omalla teleksillään. Tämä palvelu toimii päivittäin kello 15.30:stä seuraavaan päivään kello 13:een.

Palvelun käyttäjän on:

- valittava teleksinumero 23789, Bryssel,
- annettava oma teleksitunnuksensa,
- kirjoitettava koodi "cccc", joka käynnistää automaattisen vastausjärjestelmän ecun muuntokurssien lähettämiseksi käyttäjän teleksiin,
- ylläpidettävä keskeytymätöntä teleksiyhteyttä, kunnes sanoma ilmoitetaan päättyneeksi koodilla "ffff".

Huom. Komissiolla on käytössä myös automaattisella vastauslaitteella varustettu telekopiolaite (n:o 296 10 97 ja n:o 296 60 11), joka lähettää päivittäisiä tietoja yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavien muuntokurssien laskemisesta.

(1) Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/78, annettu 18 päivänä joulukuuta 1978 (EYVL L 379, 30.12.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1971/89 (EYVL L 189, 4.7.1989, s. 1).

Neuvoston päätös 80/1184/ETY, tehty 18 päivänä joulukuuta 1980 (Lomé'n sopimus) (EYVL L 349, 23.12.1980, s. 34).

Komission päätös N:o 3334/80/EHTY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1980 (EYVL L 349, 23.12.1980, s. 27).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 16 päivänä joulukuuta 1980 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 23).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3308/80, annettu 16 päivänä joulukuuta 1980 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 1).

Euroopan investointipankin valtuuston päätös, tehty 13 päivänä toukokuuta 1981 (EYVL L 311, 30.10.1981, s. 1).

(2) Tästä lähtien ecun kurssien kuukausittainen keskiarvo julkaistaan kunkin kuukauden lopussa.